



## 单把手系列浴缸/淋浴龙头

安装说明书

### Single Handle Wall Mount Tub/Shower Faucet

INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持,配件丢失等,请联系MOEN。 (中国) 400-630-8866 www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST For Installation Help, Missing or Replacement Parts (China) 400-630-8866 www.moen.cn

#### 推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易,Moen建议 您使用以下工具:

#### HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.





图片仅供参考 (款式因型号而异)

Image is for reference only (Style varies by model)



Record Purchased Model Number: (Save instruction sheet for future reference)

# MOEN<sup>®</sup>摩恩





打开冷热供水,排去管内积累的残渣。 否则将有损龙头。

Flush hot and cold water supply lines to remove any debris that has accumulated in the supply lines that could damage the faucet.



用生胶带缠上弯头(11)较小的一头,然后接上供水管。要有 足够的生胶带以密封弯头与出水管间的连接处。调整两弯 头位置水平,相距150mm,并凸出墙面 30-32mm。

Apply teflon tape to smaller ends of inlet elbows(11) and thread inlet elbows into supply lines. Use enough teflon tape to ensure a good seal between inlet elbows and supply lines.Rotate inlet elbows until they are level.150mm apart, and protrude from the wall 30 to 32mm.



用封管胶带缠上弯头(11)有螺纹的一头,然后接上供水管, 要有足够的生胶带以密封弯头与出水管间的连接处。调整两弯 头位置水平,相距150mm,并凸出墙面 26-32mm。

Apply teflon tape to the end with thread of inlet elbows (11) and thread inlet elbows into supply lines. Use enou- gh teflon tape to ensure a good seal between inlet elbows and supply lines. Rotate inlet elbows until they are level, 150mm apart, and protrude from the wall 26 to 32mm.



将法兰罩(10)穿入弯头(11),使法兰罩与墙壁平齐。 将垫圈(9)放入阀体上的连接螺母(8)内,并用扳手将 连接螺母与弯头拧紧。

Thread wall flange(10) onto inlet elbows(11), tighten wall flanges until they touch the wall. Insert washers(9) into connection nut(8) on valve body. Thread connetion nuts onto inlet elbows with a wrench.



确保花洒软管(25)的两端都带有密封垫片(24)。将花洒软管的 一端连接花洒(23),另一端连接阀体。打开冷热水,检查弯头接 口及软管两端是否漏水。

Be sure that both ends of shower hose(25) contain black rubber washers(24).Thread one end of shower hose(25) onto handheld shower(23). Thread opposite end of shower hose(25) onto faucet valve body(1). Turn on hot and cold supply lines. Open faucet handle and check for leaks.



检查弯头(11)里面的密封0型圈安装完好并将硅脂包里面的硅 脂涂在0型圈上;将龙头组件装在弯头上直到贴紧墙面,用六 角匙将紧固螺钉(12)锁紧龙头;令龙头可以一直贴近墙面不至 于给水冲出。

Double check the o-rings are on the inlet elbows(11). Daub some grease silicon on o-rings. Push the faucet assembly against the wall. Tighten connection screws(12) with a hex wrench.



确定好花洒座(17)在墙上的位置。钻孔并插入膨胀管(16),拧 上螺丝(18)固定花洒座(17)。将花洒座盖(19)套进花洒座(17)。 龙头安装完成。

Position wall bracket(17) on shower wall. Mark and drill holes for screw anchors(16). Insert screw anchors(16) into wall and mount wall bracket(17) using screws(18). Insert wall bracket cover(19). Faucet installation is complete.

## MOEN<sup>®</sup>摩恩



a. 开启把手, 龙头为水嘴(浴缸)出水状态;

b. 若要从水嘴出水切换至花洒(淋浴)出水, 仅需拉起提拉头或按压按钮, 龙头将切换至花洒端出水;

**C**. 若要从花洒出水切换回水嘴出水,请先关闭把手,拉提头将自动回落(按钮将弹起复位),然后开启把手,此时为水嘴出水状态;切勿强行按压提拉头或按钮,以免损坏转换器组件。

注:对提拉式转换器产品,我们的产品是有设计低压保护功能,当水压过低无法保 持花洒出水,可拉起提拉头后旋转90度;当水压恢复正常要解除保护设置,须将提 拉头再旋转90度,拉提头才能将自动回落。

a. Turn on the handle, the faucet is in the state of faucet (bathtub).

b. To switch from the faucet to the shower (shower), just pull up the lifting head or press the button, and the faucet will switch to the shower;

c.If you want to change the water from the shower back to the spout, please close the handle first, the lift head will automatically fall back (the button will pop up to reset), and then open the handle. At this time, the spout is in the state of discharging water. Do not press the lift head forcibly Or button to avoid damaging the converter components.

Note: For lifting converter products, our products have a low-voltage protection function. When the water pressure is too low to keep the shower water flowing, you can pull up the lifting head and rotate it 90 degrees. When the water pressure returns to normal, the protection must be released. Setting, the lifting head needs to be rotated 90 degrees again, then the lifting head can automatically fall back.

# MOEN<sup>®</sup>摩恩

## 产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的,摩恩 承诺为消费者购买的洁具产品提供有期限免费保修及 终身维修服务。

龙头免费保修期为:阀芯5年,电磁阀感应器2年,其 它附件如淋浴杆、软管、花洒、落水、把手、装饰盖 、提拉杆、混水器等的保修期均为1年有限。均自消 费者购买日(以摩恩产品分销商开具的发票或收据上 载明日期为准)起计。

免费保修范围为产品及产品配件(如淋浴杆、软管、 花洒、落水、把手、装饰盖、提拉杆、混水器等)由 于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期 内,我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的 产品或产品配件。摩恩的售后服务责任仅限于对故障 产品的修理,而不延及您因产品故障而发生的其他损 失,法律另有规定的除外。

您需了解:产品外观碰伤、刻划痕迹,以及滥用及不 正当保养所导致的故障或损坏,均不属于免费保修范 围。即使在免费保修期内,属下列(1)-(5)情况 之一的,需酌情收取修理费用:

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的,

2. 未按使用说明书告知的使用方法和注意事项造成 的故障,

- 3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏,
- 4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏,
- 5. 由于运输、搬卸、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品,如需维修, 摩恩将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效 ,并不适用于本产品在工业,商业,贸易和非酒店行 业的使用。

如对本保修条款内	内容有任何疑问,	请拨打400 630
8866 咨询热线,	或向当地分销商	咨询。

MOEN <sup>®</sup> 摩恩		
合格证 Compliance Certification		
单把手系列浴缸/淋浴龙头 Single Handle Wall Mount 产品名称 Tub/Shower Faucet Product Name		
检验员 Inspector		
生产日期 Date of Production		
富俊汇赢科技(上海)有限公司 中国(上海)自由贸易试验区新杨公路 1800弄1号4幢207室 邮隖: 201413		
Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd Room 207, Building 4, No. 1, Lane 1800, Xinyang Highway, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone		

## MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: the warranty period for cartridge is 5 years, the warranty period for solenoid valve sensor is 2 years, the warranty period of other accessories such as shower bar, hose, shower, drain assembly, handle, cover, lift rod, aerator etc. is 1 year. This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components (such as shower bar, hose, shower, drain assembly, handle, cover, lift rod, aerator etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

- 1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
- Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
- 3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
- 4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
- 5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.